

## 169868-2025 - Verseny

Luxemburg – Építési munkák – MAISON DU SON : Restauration et transformation d'un corps de ferme en musée et brasserie

OJ S 53/2025 17/03/2025

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Administration communale de Pétange

E-mail-cím: [desiree.goetzinger@petange.lu](mailto:desiree.goetzinger@petange.lu)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Közrend és biztonság

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: MAISON DU SON : Restauration et transformation d'un corps de ferme en musée et brasserie

Leírás: MAISON DU SON : Restauration et transformation d'un corps de ferme en musée et brasserie

Eljárásazonosító: 48f835a4-0876-416f-8ebe-7b461d1e3f75

Belső azonosító: 2500575

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

##### 2.1.4. Általános információk

További információk: Autres informations : Début des travaux : 01-09-2025 Durée estimée : 300 jours ouvrables Fin estimée : fin 2026 Modalités de Visite des lieux / Réunion : Visite obligatoire: 31-03-2025 à 10h00 sur site de chantier au 5 rue de la Fontaine L-4872

Lamadelaïne Modalités de retrait du dossier : : Le dossier de soumission ainsi que le document unique de marché européen (DUME) peuvent être téléchargés gratuitement sur le site des marchés publics: [www.pmp.lu](http://www.pmp.lu). Réception des offres/candidatures : Les offres sont à remettre électroniquement via le portail des marchés publics, prévu pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture. Les offres établies sur des bordereaux qui n'ont pas été téléchargés du portail des marchés publics ne seront pas prises en considération. Une remise électronique des dossiers, sous peine d'exclusion, est obligatoire. L'utilisation du portail des marchés publics ([www.pmp.lu](http://www.pmp.lu)) est exigée à cette fin et de manière exclusive. Conditions de participation : - Effectif: 40 personnes - Chiffre d'affaires: 3'000'000.000 € - Références: minimum 3 références pour des ouvrages analogues et de même nature appuyées de certificats de bonne exécution (dans les 10 dernières années) dont : . au moins 1 référence concernant travaux GO dans patrimoine en matière de rénovation 'historique' (comparable à

notre bâtiment sous protection communale) et envergure  $\geq$  à 1.000.000 euros hTVA. au moins 1 référence concernant travaux de transformation GO dans envergure comparable  $\geq$  à 1.000.000 euros hTVA. Au moins 1 référence concernant travaux d'infrastructure et d'aménagement extérieur d'une envergure  $\geq$  à 500.000 euros hTVA

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

**2.1.6. Kizárási okok**

Bűnszervezetben való részvétel:

Korrupció:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség:

Adó- és vámfizetési kötelezettség:

## 5. Rész

---

**5.1. Rész: LOT-0001**

Cím: MAISON DU SON : Restauration et transformation d'un corps de ferme en musée et brasserie

Leírás: MAISON DU SON : Restauration et transformation d'un corps de ferme en musée et brasserie

Belső azonosító: 1

**5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

**5.1.6. Általános információk**

**Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

**5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Kritérium:

Típus: Technikai és szakmai alkalmasság

Kritérium:

Típus: A szakmai tevékenység ellátására való megfelelés

Kritérium:

Típus: Gazdasági és pénzügyi helyzet

**5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://pmp.b2g.etat.lu/entreprise/consultation/533132?orgAcronyme=t5y>

**5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://pmp.b2g.etat.lu/entreprise/consultation/533132?orgAcronyme=t5y>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: francia

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírás vagy bélyegző kötelező (a 910/2014/EU rendeletben foglaltakkal összhangban)

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 30/04/2025 11:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

Elektronikus árverés: nem

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Juridictions administratives

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Administration communale de Pétange

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: Administration communale de Pétange

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Administration communale de Pétange

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Administration communale de Pétange

## 8. Szervezetek

---

**8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: Administration communale de Pétange

Regisztrációs szám: 44090956200033

Postacím: BP 23

Város: Pétange

Irányítószám: 4701

Ország: Luxemburg

Kapcsolattartó pont: Désirée Goetzinger

E-mail-cím: [desiree.goetzinger@petange.lu](mailto:desiree.goetzinger@petange.lu)

Telefonszám: 5012513000

**E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

## 8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Juridictions administratives

Regisztrációs szám: JURAD

Postacím: 1, rue du Fort Thüngen

Város: Luxembourg

Irányítószám: 1499

Ország: Luxemburg

Kapcsolattartó pont: Tribunal administratif - greffe

E-mail-cím: [greffe.tribunal@ja.etat.lu](mailto:greffe.tribunal@ja.etat.lu)

Telefonszám: 42105-1

Internetcím: <https://justice.public.lu/fr/organisation-justice/juridictions-administratives.html>

### **E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

## **A hirdetésre vonatkozó információk**

---

A hirdetés azonosítója/verziója: 499a43d2-9218-4d6d-846a-febe149b6fd5 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetés típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetés – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetés altípusa: 16

A hirdetés megküldésének dátuma: 12/03/2025 09:37:40 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Azok a nyelvek, amelyekben ez a hirdetés hivatalosan elérhető: francia

A hirdetés közzétételi száma: 169868-2025

HL S kiadás száma: 53/2025

A közzététel dátuma: 17/03/2025